

Madeleine Jaggi

Zäme uf d Reis

Bärndütschi Gschichte

Blaukreuz-Verlag

Impressum

© 2023 Blaukreuz-Verlag, Bern
www.blaukreuzverlag.ch

Umschlagbild: ActiveLines/shutterstock.com
und Holzspielwaren von Trauffer Switzerland,
Hofstetten bei Brienz, www.trauffer.ch
Umschlag und Satz: diaphan gestaltung, Liebefeld
Druck: Stückle Druck, Ettenheim

ISBN 978-3-85580-569-3

Inhalt

Bärnermutz u Panettone	6
Gäldwäscherei z Italie	15
Underwägs am Bodensee	20
Ds Buurebüebli z Limerick	24
Z Bsuech bim Napoleon	31
Mir gö uf Afrika	35
E Bluemestruuss uf em rote Teppich	40
Üsi Brombeergonfi geit id Toscana	45
E bsundere Vogelchäfig	51
E länge Wäg bis uf Alaska	56
Wullechlungeli u Guldvreneli	61

Gschichte zum Nachebache

D Wandergüetzi u ds Bärgeissli	67
Ds beschte Schoggichüechli	71
Es wyt greists Rezäpt	74

Es Hämpfeli Bettmümpfeli

E chünigliche Bsuech	78
Ds Marzilibähnli z Prag	81
E Flug uf Kopehage	84
Schneewyssy Nacht z Krakau	87
Drü Bärner bim Zigünerbaron	90
D Gaffeestube	93

Bärnermutz u Panettone

Einisch, zmitts im Summer, het bi üs ds Telefon glütet, u vo wyt här hets glücklich u begeischeret tönt: «Mir hürate u dir syt zum Hochzyt z Pimentel Ändi Dezämber ygladel!» Üse Christian u syni Luci sy z Peru dranne gsy, ihri Hochzyt z plane, u mir deheime hei üs für di zwöi Verliebte gfröit un ou uf d Reis i ds unbekante Land.

Es het viil z frage u de o z plane gä u d Zyt isch nid blybe sta. D Aalegi isch no gly einisch ggä gsy: Mir hei im Sinn gha, ir Tracht a ds Hochzyt z ga! Mir Froue ir Gotthälfracht u dr Papa im Bärnermutz. Di Chleider sy scho parat im Schaft ghanget. Mir sy bim Reisebüro ga d Flüg bueche, vo Züri uf Lima u vo Lima uf Chiclayo. Scho gly hei mir d Bestätigung ir Hand gha u hei üs gfröit, am 21. Dezämber uf d Reis z ga u de d Wiehnachte mit üsere nöie Familie chönne z fyre. Mir hei bsunderi Schwiizer Gschänkli für alli üsi liebe Lüt uf dr andere Syte vom grosse Wasser i Wiehnachtspapier ypackt. Ds Brätzeliyse het z tüe übercho:

Wiehnachte ohni Brätzeli u Zimetstärne? Nei, das geit eifach nid, drum sy di feine Gützi süüferli i d Gützibüchse ybbygelet worde, u mir hei für si i üsne Goffere ou no es Plätzli gfunde. Glych hei mir du z Pimentel d Brätzeli mitem Löffeli müesse gniesse.

Z Pimentel u z Chüniz isch d Vorfröid uf ds wichtige Fescht gross gsy u d Bygi mit de Gschänkli u allem, wo mit uf d Reis het sölle, isch geng grösser worde. Ändi Novämber hei mir vom Reisebüro Bricht übercho, dass üse bbuechet Flug uf Lima unerwartet isch usem Flugplan gstriche worde. U was jetze? Mir hein is doch nid z Fuess uf e Wäg chönne mache. D Suechi nach eme andere Flug isch losggange u mir sy fündig worde: Am 24. Dezämber vo Züri uf Amsterdam u de vo dert uf Aruba ir Karibik u de wyter nach Lima u de no uf Chiclayo. Dr Heiligabe nääch am Himmel über de Wolche – ja, das wird öppe de es bsunders Erläbnis.

Üsi Goffere sy gwüss schwär gsy, aber scho z Bärn uf d Reis Richtig Lima gschickt worde. D Trachte u dr Mutz hei mir im Handgepäck

derby gha, sötti de öppe e Goffere uf dr Reis verlore ga. U de isch am Heiligabe am Morge früh e Nachricht näbe dr Faxmaschine gläge, mit emene grosse Wunsch vo de Brutlüt: «Mir bruuche no es Turtebsteck – e Turteschufle un es Turtemässer un öppe 200 chlyni wyssi Papierserviettli für üsi Hochzytsturte!» Au das heigi sy i de Låde eifach nid gfunde. Ja, was mache mir jetze? Los, uf d Suechi nach dene Sache, di Wünsch müesse mir doch erfülle! D Serviettli sy no gly gfunde gsy, aber derfür d Gstell i de Låde läär u mir hei no e liechti Tasche meh im Handgepäck gha. Ufem Wäg a Bahnhof han i im Wiehnachtsgstürm ir Stadt no e Abstächer zum Loeb gmacht u dert es wunderschöns silberigglänzigs Turtebsteck gfunde, wo de sicher näbe dr Hochzytsturte e gueti Gattig macht.

Im Zug uf Züri isch de d Frag uftoucht: «Was mache mir mit däm länge Turtemässer im Handgepäck, jetze, wo üsi Goffere scho underwägs sy?»

Ja, bir Sicherheitskontrolle hei mir drü fascht e chly weichi Chnöi übercho u de han

i möglichschdt diplomatisch verzellt, worum mir das Turtebsteck im Handgepäck hei. Wi sötti de ds Brutpaar ds erschte wichtige Stück vor Hochzeitsturte chönne abschnide? U wil ja de alli Gescht es Stück Turte dörfe mit hei nä, hei mir ou so viili Päckli fyni wyssi Papierservietli im Gepäck. Es Grüppeli Sicherheitslüt het myre Gschicht zueglost u de gly e Lösig gfunde. «Mir gä das Turtebsteck sicher verpackt em Flugkapitän persönlich id Kanzle mit u de überchömet dirs de z Amsterdam wider id Hand.

Dert müesset dir de di Gschicht wider verzelle u luege, win es wytergeit.» Erlichteret sy mir de i Flüger gstige u hei ghoffet, dass ds Turtebsteck bim Flugkapitän mitflüegt. Z Amsterdam het üs dr Kapitän vor Swissair bim Usgang fyrlich ds guet verpackte Turtebsteck id Händ gleit u für ds Brutpaar die beschte Wünsch mit ufe Wäg ggä.

Churz vor de Elfe am Heiligabe sy mir de z Amsterdam bir Sicherheitskontrolle gstande. Ds schön verpackte Turtebsteck ir Hand, han i de myni Gschicht, jetze uf Änglisch,

verzellt u d Kontrollöre hei gfunde, das syg e gueti Idee, si wärdi ds Päckli mit Mässer u Schufle ou em Kapitän vom KLM-Flug zum Transport übergä. Was se de aber no viil meh interessiert het, sy di runde Metallchnöpf vom Bärnermutz gsy, wo bim Durchlüchte vom Handgepäck ufem Bildschirm ganz guet z gseh sy gsy. «Sy das Patrone für nes Gwehr? Dir müesst dä Goffer uftue!» U was isch fürecho? Äbe dr Bärnermutz i syre ganze Pracht. Dr Ruedi het ne müesse aalege un isch dermit fyrlich dür d Abschränkig gschritte u de hets afe piepse nach Note! De het sech uf einisch e Sicherheitsmaa erinneret: «Das isch doch d Uniform vo de Jodler i dr Schwiiz.» U du isch es eso wyt gsy: Dr Ruedi hätti am Heiligabe am Flughafe z Amsterdam sölle singe u jodle! U wo mir erklärt hei, dass är äbe nid chönni jodle, sy di Manne enttäuscht gsy, hei aber ou gseh, dass die runde Chnöpf nid gfährlich sy.

Nach däm länge Tag mit viilne Ufregige, sy mir du ändlech im Flüger uf Lima gsässe, wo mir i dere heilige Nacht höch über de Wulche naach am Himmel mit tuusige vo Stärne